

КОМПОЗИЦИЯ «ПРИЧАЩЕНИЕ АПОСТОЛОВ» В ВИЗАНТИЙСКОЙ МОНУМЕНТАЛЬНОЙ ЖИВОПИСИ И ВЫШИВКЕ ЛИТУРГИЧЕСКИХ ТКАНЕЙ XII–XIV ВВ.*

Елена Игоревна Грицай

соискатель кандидатской степени
Общецерковной аспирантуры и докторантуры
им. святых равноапостольных Кирилла и Мефодия
115035, г. Москва, ул. Пятницкая, д. 4/2, стр. 1
gritsay.alena@gmail.com

Для цитирования: *Грицай Е. И.* Композиция «Причащение апостолов» в византийской монументальной живописи и вышивке литургических тканей XII–XIV вв. // Вестник церковного искусства и археологии. 2023. № 2 (8). С. 66–94. DOI: 10.31802/VCAA.2023.8.2.003

Аннотация

УДК 2-526.1

Появление сюжета Причащение апостолов явилось результатом взаимодействия исторических элементов Евхаристии с литургическими практиками. Иконографический тип композиции получает широкое распространение в XII–XIV вв. Ряд памятников монументальной живописи предоставляют примеры вариативности отдельных деталей. Византийская иконографическая традиция отразилась и на памятниках лицевого шитья, причем основу композиции вышитых изображений составляют элементы иконографии, сложившиеся в монументальных видах церковного искусства, при отсутствии прямого копирования.

* Работа выполнена при поддержке гранта РФФИ в рамках проекта «Византийское богослужение и формирование живописных алтарных программ в храмах X–XIV вв.», проект № 21–011–44196.

Ключевые слова: Евхаристия, причащение апостолов, иконография, византийская монументальная живопись, лицевое шитье, византийское церковное шитье, церковное искусство, покровцы, поручи, саккос, плащаница, XII–XIV вв.

The Communion of the Apostles in Byzantine Monumental Decoration and Embroidered Liturgical Textile in XII–XIV centuries

Elena I. Gritsay

postgraduate student at the
General Church Postgraduate and Doctoral Studies
Named after Saint Cyril and Methodius
115035, Moscow, Pyatnitskaya Str., 4/2, bld. 1
gritsay.alena@gmail.com

For citation: Gritsay, Elena I. "The Communion of the Apostles in Byzantine Monumental Decoration and Embroidered Liturgical Textile in XII–XIV centuries". *Church Art and Archeology Review*, № 2 (8), 2023, pp. 66–94 (in Russian). DOI: 10.31802/BCAA.2023.8.2.003

Abstract. The emergence of the subject of the Communion of the Apostles was the result of involving historical elements of the Eucharist in liturgical practices. The iconographic type of this composition became widespread in the XII–XIV centuries. A number of monumental painting landmarks provide examples of the variability in specific details. The Byzantine iconographic tradition also influenced church embroidery; notably, the elements of iconography developed in monumental forms of church art formed the basis of the composition of embroidered images without having been directly copied.

Keywords: the Eucharist, the Communion of the apostles, iconography, byzantine monumental decorations, church embroidery, byzantine church embroidery, church art, little aers, epimaniakia, saccos, epitaphios, XII–XIV centuries.

Появление сюжета Причащение апостолов явилось результатом взаимодействия исторических элементов Евхаристии с литургическими практиками в эпоху, когда определилось убранство алтаря христианского храма и была упорядочена сама Литургия, чин которой формировался до средневизантийского периода, пока не стал таким, каким мы его знаем¹. В исторической основе сюжета Тайная Вечеря — событие Священной Истории, описанное во всех синоптических Евангелиях.

По мнению ряда учёных², существовали ранние прототипы, композиции Причащение апостолов в сиро-палестинской монументальной живописи, которые не сохранились до сегодняшнего времени.

Пассарис³ указывает следующие письменные источники, по свидетельству которых мы можем составить представление о появлении композиции в монументальной живописи: Де Жерфанион, предположительно, первый выдвинул гипотезу о том, что композиция Причащение апостолов украшала храм Сионской горницы; к такому же выводу пришел и Лорке⁴, опираясь на армянский манускрипт X в. Мовсеса Каланкатуаци⁵.

Лорке⁶, ссылаясь на выступление профессора Френда (Friend), называет рассматриваемую композицию живописным ответом иконоборчеству,

- 1 Желтов М., свящ. Литургия // // Православная энциклопедия. Т. 41. С. 240–244. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/2110594.html> (дата обращения: 18.04.2023).
- 2 Diehl Ch. Manuel d'art byzantine. Т. 1. Paris: Picard, 1925. P. 258; Айналов Д. В. Эллинистические основы византийского искусства: исследования в области истории ранневизантийского искусства. СПб.: Типография Скороходова, 1900. С. 69–70; Grabar A. Christian iconography: a study of its origins. N. J., 1980. [Электронный ресурс]. URL: <https://archive.org/details/christianiconogr00grab?view=theater>. Дата обращения: 12.04.2023; Loerke W. The monumental miniature // Weitzmann K., ed. The place of book illumination in Byzantine art: Symposium «The place of book illumination in Byzantine art» (Princeton, 1973). N. J., 1975. P. 78–79, 89; Mango M. M. Silver from Early Byzantium: the Kaper Koraon and Related Treasures. Baltimore, 1986. P. 190.
- 3 Πάσσαρης Ν. Η παράσταση της Κοινωνίας των Αποστόλων στη βυζαντινή τέχνη (6ος αι. – α΄ μισό 15ου αι.). Διδακτορική διατριβή Εθνικον και Καποδιστριακον πανεπιστημιον Αθηνων, Φιλοσοφική σχολή, Τμήμα ιστορίας και αρχαιολογίας. Αθήνα, 2015.
- 4 Loerke W. The monumental miniature // Weitzmann K., ed. The place of book illumination in Byzantine art: Symposium “The place of book illumination in Byzantine art” (Princeton, 1973). N. J., 1975. P. 94–96.
- 5 Каганкатваци М. История страны алуанк // Сувары. рф. [Электронный ресурс]. URL: <https://xn--80ad7bbk5c.xn--p1ai/ru/content/istoriya-strany-aluank> (дата обращения: 15.04.2023).
- 6 Loerke W. The monumental miniature. P. 89, 92; Успенский Л. А. Богословие иконы православной церкви. Коломна, 2008. С. 135; Epstein A. W. The Rebuilding and Redecoration of the Holy Apostles in Constantinople: A Reconsideration // Greek, Roman and Byzantine Studies. Cambridge, Mass., 1982. Vol. 23. № 1. P. 8; Downey G. Nikolaos Mesarites: Description

заключительным аргументом которого является важность изображения сцены Причащения апостолов как «теологического краеугольного камня».

Иконографический тип композиции Причащения апостолов, получивший широкое распространение в XII–XIV вв. известен и по монументальным памятникам ранневизантийского периода (церковь Апа Аполлон монастыря Бауит⁷, пещерный храм монастыря святого Фомы в Вади Сарга⁸, церковь Агиос Стефанос в Джемиле⁹).

Спаситель изображается в центре стоящим за престолом под киворием и преподающим Святые Дары. Спаситель изображается в центре стоящим за престолом под киворием и преподающим Святые Дары и/или благословляющим апостолов, которые благоговейно подходят ко Христу слева и справа, возглавляемые апостолами Петром и Павлом. Фигура Христа чаще всего написана один или два раза. Композиции, где Спаситель изображен три раза, исключительны (церковь Сан Феличе в Чимитиле¹⁰ в Неаполе конца X — середины XI вв., где среднее изображение Спасителя — фронтальное, Он благословляет молящихся правой рукой, а в левой держит свиток и Евангелие; монастырь Кобайр в Армении (1261–1282 гг.)¹¹, где в центре композиции — Престол

of the Church of the Holy Apostles at Constantinople // Transactions of the American Philosophical Society, Vol. 47, № 6. Philadelphia. P. 855–924. Благодарим за помощь в работе с источниками и их переводами Афиногенову Ольгу Николаевну. Частичный перевод см. в Приложении 4 Магистерской диссертации Грицай Е. И. (*Грицай Е. И.* Иконография Причащения Апостолов в памятниках лицевого шитья Средневековья. Магистерская диссертация. Московская духовная академия Русской Православной Церкви, 2022).

- 7 *Loon G. J. M., van.* The Meeting of Abraham and Melchizedek and the Communion of the Apostles. // Immerzeel M. (ed.). Coptic studies on the threshold of a new millenium: proceedings of the Seventh International Congress of Coptic Studies, Leiden, 27 August – 2 September 2000. Leuven: Peeters, 2004. Vol. 1. P. 1378.
- 8 *Dekker R.* The Monastery of Apa Thomas at Wadi Sarga: Points of Departure for a Relative Chronology. // Gabra G. and Takla H. (eds.) Christianity and Monasticism in Middle Egypt. Cairo, 2017. [Электронный ресурс]. URL: <https://cairo.universitypressscholarship.com/view/10.5743/cairo/9789774166631.001.0001/upso-9789774166631-chapter-1> (дата обращения 15.04.2023).
- 9 *Jolivet-Lévy C.* Les églises byzantines de Cappadoce: Le programme iconographique de l'abside et de ses abords. Paris: Ed. du Centre National de la Recherche Scientifique, 1991. P. 163.
- 10 *Ebanista C.* Il santuario di S. Felice a Cimitile: origini, sviluppo e storia degli scavi // Napolitano F. (ed.), 20° Premio Cimitile 1996–2015. Storie personaggi immagini prospettive. Napoli, 2015. P. 83–95; *Ebanista C.* Spatiosa altaria: le installazioni liturgiche paleocristiane e medievali del santuario di Cimitile // *Ingenita curiositas: studi sull'Italia medievale per Giovanni Vitolo.* Battipaglia, 2018. T. 1. P. 213–258.
- 11 *Лидов А. М.* Искусство армян-халкедонитов // Историко-филологический журнал АН Армянской ССР. Ереван 1990. № 1 (128). С. 75–87.

под индитией, за которым — погрудное изображение Иисуса Христа иконографического типа Спаса Нерукотворного, которое воспринимается, скорее, как икона, стоящая на Престоле).

Единственное известное нам исключение — композиция, где фигура Спасителя изображена дважды по краям, а апостолы подходят к Нему из центра двумя группами (церковь святого Феодора в Триппи (Λακωνία)¹².

Росписи часто сопровождаются надписанием строк из Евангелия от Матфея. Под видом Хлеба изображается Тело Христово, под видом Вина — Кровь Спасителя.

В XI в. в композицию включаются сослужащие ангелы — дьяконы (София Киевская¹³, София Охридская¹⁴). В начале XII в. композиция может усложняться изображением палаток и лестницы (храм Богородицы Форвиотисса в Асину¹⁵). В кипрских памятниках появляется изображение Иуды (церкви святых Апостолов в Пера Хорио Нисоу¹⁶, храм Богородицы Форвиотисса в Асину¹⁷). Количество ангелов может увеличиваться

- 12 *Δρανδάκης Ν. Β.* Ὁ ναὸς τῶν Ἁγίων Θεοδώρων τῆς Λακωνικῆς Τρύπης // Ἐπετηρίς Ἐταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν. Τ. 25. 1955. Σ. 67–70; *Πάσσαρης Ν.* Η παράσταση της Κοινωνίας των Αποστόλων στη βυζαντινὴ τέχνη (6ος αἰ. — α΄ μισό 15ου αἰ.) // *Πάσσαρης Ν.* Διδακτορική διατριβὴ Ἐθνικῶν καὶ Καποδιστριακῶν πανεπιστημίων Ἀθηνῶν, Φιλοσοφικὴ σχολή, Τμήμα ἱστορίας καὶ ἀρχαιολογίας. Ἀθήνα, 2015. Σ. 357.
- 13 *Сарабьянов В. Д., Смирнова Э. С.* История древнерусской живописи. М., 2007. С. 72–73; *Wessel K.* Abendmahl und Apostelkommunion. Recklinghausen, 1964. P. 38
- 14 *Лазарев В. Н.* История византийской живописи. М., 1986. [Электронный ресурс]. // Христианство в искусстве: иконы, фрески, мозаики. URL: https://www.icon-art.info/book_contents.php?lng=ru&book_id=29 (дата обращения: 12.04.2023).
- 15 *Jolivet-Lévy C.* Images des pratiques eucharistiques dans les monuments byzantins du Moyen Age // *Pratiques de l'Eucharistie dans les Églises d'Orient et d'Occident (Antiquité et Moyen Âge)*. Т. 1: L' institution. Paris: Institut d'Études Augustiniennes, 2009. P. 165; *Carr A. W., Nicolaiδès A.* Asinou across Time: Studies in the Architecture and Murals of the Panagia Phorbiotissa, Cyprus. *Dumbarton Oaks studies*, 43. Washington, DC, 2012; *Winfield D. C., Hawkins E. J. W.* The Church of Our Lady at Asinou, Cyprus: a report on the Seasons of 1965 and 1966 // *Dumbarton Oaks papers / Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies*. Washington, D. C., 1967. Vol. 21. P. 260–266; *Stylianou A., Stylianou J.* The Painted churches of Cyprus: treasures of Byzantine art. 2. ed. Nicosia, 1997.
- 16 *Megaw A. H. S., Hawkins E. J. W.* The Church of the Holy Apostles at Perachorio, Cyprus, and Its Frescoes // *Dumbarton Oaks papers / Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies*. Washington, DC, 1962. P. 300–307; *Ηλιάδης Ι.* Η «Κοινωνία των Αποστόλων» σε μία κυπριακή εικόνα και η εικονογραφική εξέλιξη της // *Θησαυρισματα* no. 35. 2005. Σ. 156.
- 17 *Jolivet-Lévy C.* Images des pratiques eucharistiques dans les monuments byzantins du Moyen Âge // *Pratiques de l'Eucharistie dans les Églises d'Orient et d'Occident (Antiquité et Moyen Âge)*. Т. 1. Paris, 2009. (Collection des études augustiniennes // Série Moyen âge et temps

до четырех, появляются свечи, разделяющие апостольские фигуры, и “апостольское лобзание”¹⁸ святых Андрея и Луки (монастырь святого Пантелеимона в Нерези¹⁹, церкви святого Иоанна Богослова в Верии²⁰, святителя Николая в селе Манастир²¹, и руинированный храм святого Константина в Свечанах²²). Расположение апостолов может также меняться, и ко Причастию первым справа может подходить апостол Иоанн²³ (храм Протата Святой Горы²⁴, храм Богородицы Перивлепты в Охриде²⁵).

К XIV в. к композиции добавляется развитая архитектура палаток (церковь Панагии в Патсо Амари, Ретимно, Крит²⁶). Спаситель все чаще изображается как Великий Архиерей, облаченный в саккос без омофора

modernes; 45). P. 165.; Carr A. W., Nicolaidès A. Asinou across Time: Studies in the Architecture and Murals of the Panagia Phorbiotissa, Cyprus, 2012. P. 214–215; Winfield D. C., Hawkins E. J. W. The Church of Our Lady at Asinou, Cyprus: a report on the Seasons of 1965 and 1966. P. 260–266; Stylianou A., Stylianou J. The Painted churches of Cyprus: treasures of Byzantine art. Nicosia, 1997.

- 18 Нам представляется, что данный извод является отражением момента литургии верных, известного как «целование мира» (См.: Божественная литургия святого Иоанна Златоустаго. М., 2012; Успенский Н. Д. Византийская литургия: историко-литургическое исследование. // Сайт “Азбука веры”. [Электронный ресурс]. URL: https://azbyka.ru/otechnik/Nikolaj_Uspenskij/vizantijskaja-liturgija-istoriko-liturgicheskoe-issledovanie/4 (дата обращения: 18.04.2023)).
- 19 Овчарова О. В. История изучения фресок Нерези: (иконографический аспект). // Международная конференция «Актуальные вопросы теории и истории искусства» [Электронный ресурс]. URL: <http://actual-art.org/en/stati/126-st2012/vost-khrist/465-ovcharova-freski-nerezi.html> (дата обращения: 18.04.2023); Овчарова О. В. Фрески Нерези (1164) и византийская живопись XII века. М., 2020; Dimitrova E. The Church of Saint Panteleimon at Nerezi. Skopje: Ministry of Culture of the Republic of Macedonia, 2015.
- 20 Fundić L. A New Hermeneutical Proposal and Redating of the Wall Paintings from the Church of Hagios Ioannis the Theologian in Veroia // Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας. Αθήνα, 2015. Т. 36. Σ. 65–78.
- 21 Gerstel Sh. E. J. Beholding the sacred mysteries: programs of the Byzantine sanctuary. Seattle, Wash.: Univ. of Washington Press, 1999. P. 59–62, il. 5; Благодарим Бирюкову Марину Владимировну за фотоматериалы.
- 22 Ibid. P. 97, il. 35.
- 23 Ibid. P. 102.
- 24 Панфилов Ф. М. Каряя. // ПЭ. Т. 31, 2011. С. 80–101. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/1681041.html> (дата обращения 18.04.2023).
- 25 Лазарев В. Н. История византийской живописи. М.: Искусство, 1986. // Христианство в искусстве: иконы, фрески, мозаики [Электронный ресурс]. URL: https://www.icon-art.info/book_contents.php?lng=ru&book_id=29 (дата обращения 18.04.2023).
- 26 Πάσσαρης Ν. Η παράσταση της Κοινωνίας των Αποστόλων στη βυζαντινή τέχνη (6ος αι. – α΄ μισό 15ου αι.) // Πάσσαρης Ν. Διδακτορική διατριβή Εθνικών και Καποδιστριακών πανεπιστημίων Αθηνών, Φιλοσοφική σχολή, Τμήμα ιστορίας και αρχαιολογίας. Αθήνα, 2015. Σ. 129.

(храме святителя Николая Орфаноса²⁷, храма св. Никиты, в Чучере (близ Скопье)²⁸, что «является одним из вариантов изображения Христа Первосвященника, в основе которого лежит текст: *Клялся Господь и не раскается: Ты священник вовек по чину Мелхиседека* (Пс. 109, 4) и его истолкование в Послании к Евреям (4, 14; 5, 5–10)». Ближе к середине XIV в. к композиции добавляется изображение шестикрылого херувима (церковь Святого Николая Цоца в Кастории)²⁹ или двух — как в монастыре Высокие Дечаны в Косово³⁰, а ангелы рядом со Спасителем облачаются в хитон с гиматием и держат в руках не рипиды, а копие и зеркало (Одигитриевская церковь Печского монастыря³¹). Конец XIV в. характеризует тенденцию к усложнению композиции: в апсиде Вознесенской церкви монастыря Раваница³² в центре композиции фронтально в рост изображён Спаситель в образе Спаса Архиерея. По правую руку Христа — сослужащий ангел в священническом облачении причащает Телом апостола Петра, стоящего во главе группы из шести апостолов. По левую руку Христа — священник с покровенными руками причащает Кровью апостола Павла, за которым следуют ещё пять апостолов. За апостолами стоят ещё два ангела в диаконских одеждах с подсвечниками с горящими свечами. На фоне — сложной формы палатки с велумами. По замечанию Т. Стародубцевой³³,

- 27 Лазарев В. Н. История византийской живописи. [Электронный ресурс]. URL: https://www.icon-art.info/book_contents.php?lng=ru&book_id=29 (дата обращения 12.04.2023).
- 28 Джурич В. Византийские фрески. Средневековая Сербия, Далмация, славянская Македония. М.: Индрик, 2000. С. 147; Лидов А. М. Образ Небесного Иерусалима в восточнохристианской иконографии. // Православный поклонник на святой земле. № 2. 2005. [Электронный ресурс]. URL: <http://palomnic.org/journal/2/sz/1/> (дата обращения 12.04.2023).
- 29 Σαρρηγιαννίδου Χ. Ο ναός του Αγίου Νικολάου του Τζωτζα Καστοριάς — The church of Hagios Nikolaos tou Tzotza in Kastoria (with Apostolos Saraferas and Amalia Gimourtzina). Καστοριάς: Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού // Εφορεία Αρχαιοτήτων Καστοριάς, 2015. Academia.edu. [Электронный ресурс]. URL: https://www.academia.edu/38740475/%CE%9F_%CE%BD%CE%B1%CF%8C%CF%82_%CF%84%CE%BF%CF%85_%CE%91%CE%B3%CE%AF%8C (дата обращения 12.04.2023).
- 30 Джурич В. Византийские фрески. Средневековая Сербия, Далмация, славянская Македония. М., 2000. С. 165–172.
- 31 Лазарев В. Н. История византийской живописи. [Электронный ресурс]. URL: https://www.icon-art.info/book_contents.php?lng=ru&book_id=29 (дата обращения 12.04.2023).
- 32 Джурич В. Византийские фрески. Средневековая Сербия, Далмация, славянская Македония. С. 272–278; Стародубцев Т. Причешье апостола у Раваницы. // Зограф. Часопис за средњовековну уметност. Београд, 1995. № 24. Academia.edu. [Электронный ресурс]. URL: <https://academia.edu/resource/work/37054172> (дата обращения 12.04.2023).
- 33 Стародубцев Т. Причешье апостола у Раваницы. // Зограф. Часопис за средњовековну уметност. Београд, 1995. № 24. Academia.edu. [Электронный ресурс]. URL: <https://academia.edu/resource/work/37054172> (дата обращения 12.04.2023).

плохая сохранность фрески вызывала неоднозначные описания и толкования исследователей прошлых лет³⁴.

Чаще всего композиция располагалась в центральной алтарной апсиде, реже — на стенах вимы (церковь Преображения Господня в Коропи³⁵, церковь Панагия тон Халкеон в Салониках³⁶ и часовня костницы Бачковского монастыря Успения Пресвятой Богородицы³⁷ конца XI-начала XII вв., в храмах XIII в. — Святого Николая монастыря Кинцвиси³⁸ в восточной Грузии, в храмах Арты — Святого Димитрия Кацуриса³⁹ и Святого Николая Тес Родиас⁴⁰, в греческом храме Святого Николая в Монеμβасии⁴¹). Исключения могли быть продиктованы особенностями архитектуры (храм Рождества Христова монастыря Панагия Калоритисса (Калорица) на острове Наксос⁴² — северная ниша

- 34 Подробная библиография рассмотрена в статье Стародубцевой (*Starodubceva T.* Причешће апостола у Раваници. [Электронный ресурс]. URL: <https://academia.edu/resource/work/37054172> (дата обращения 12.04.2023)).
- 35 *Panayotidi M.* Les monuments de Grèce depuis la fin de la crise Iconoclaste jusqu'à l'an mille. Thèse de doctorat de IIIe cycle, Paris, 1969. P. 136–138; *Panayotidi M.* La peinture monumentale en Grèce de la fin de l'Iconoclasmе jusqu'à l'avènement des Comnènes (843–1081) // *Cahiers Archéologiques*. No. 34. 1986. P. 75–108. P. 89–91.
- 36 *Panayotidi M.* La peinture monumentale en Grèce de la fin de l'Iconoclasmе jusqu'à l'avènement des Comnènes (843–1081) // *Cahiers archéologiques: fin de l'antiquité et moyen-âge*. Paris: Picard, 1986. Vol. 34. P. 75–108. P. 91–92; *Лазарев В. Н.* История византийской живописи. [Электронный ресурс]. URL: https://www.icon-art.info/book_contents.php?lng=ru&book_id=29 (дата обращения: 12.04.2023).
- 37 Уточненная датировка была представлена Ириной Анатольевной Орецкой на XLII Научной конференции «Лазаревские чтения» в 2018 г. (*Oretskaia I.* On the style of the Bachkovo Ossuary frescoes // *Зорграф. Часопис за средњовековну уметност*. Београд, 2018. № 42. P. 37–54).
- 38 *Дидебулидзе М.* Кинцвиси // ПЭ. Т. 33. С. 571–576. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/1684674.html> (дата обращения 12.04.2023).
- 39 *Αχειμάστου-Ποταμιάνου Μ.* Η ζωγραφική της Άρτας στο 13ο αιώνα και η μονή της Βλαχέρνας // *Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου για το Δεσποτάτο της Ηπείρου, Άρτα 27–31 Μαΐου 1990*. Αθήνα, 1992. Σ. 179–203; *Alferi B.* Hagios Demetrios Katsouris bei Arta — eine kritische Bestandsaufnahme. Diplomarbeit. Universität Wien Phaidra. Wien, 2012. S. 62. [электронный ресурс]. URL: <https://phaidra.univie.ac.at/open/o:1287676> (дата обращения 18.04.2023).
- 40 *Fundić L.* The wall paintings in the church of St. Nicholas tes Rhodias near Arta: a contribution to the study on its program, iconography and style // *Зорграф. Часопис за средњовековну уметност*. Београд, 2010. № 34. P. 90, il. 12–13.
- 41 *Δρανδάκης Ν. Β.* Οι τοιχογραφίες του Αγίου Νικολάου στον Άγιο Νικόλαο Μονεμβασίας // *Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρίας*. Τ. 9 (1977–1979). Περίοδος Δ': Στη μνήμη της Μαρίας Γεωργίου Σωτηρίου (1888–1979). 1979. Σ. 39, 43.
- 42 *Panayotidi M.* Les monuments de Grèce depuis la fin de la crise Iconoclaste jusqu'à l'an mille. Thèse de doctorat de IIIe cycle, Paris, 1969. P. 161; *Panayotidi M.* La peinture monumentale

восточной стены алтаря, где, возможно, располагался жертвенник; Церковь Кылычлар (Гереме 28)⁴³ середины X в. — северная апсида в верхнем уровне под конхой; трапезная монастыря Иоанна Богослова на Патмосе⁴⁴, XIII в. — две части композиции одна над другой; Святителя Николая в Мирах⁴⁵ — в куполе восточного компартемента) или программы росписей (церковь Вознесения Господня монастыря Милешева⁴⁶ в Сербии, в росписях которой события Священной истории располагаются справа налево и снизу вверх).

Византийская иконографическая традиция отразилась и на памятниках лицевого шитья.

Самое раннее произведение, введенное в научный оборот — два текстильных фрагмента с вышивкой датируются XII в. происходят из сокровищницы Хальберштадтского собора⁴⁷. Два описываемых нами фрагмента шитья, без сомнения, первоначально являлись богослужебными покровцами, или так называемыми малыми аэрами (Little Aer — англ., *kalymmata* — греч.). Наряду с включением в композицию дискаса и потира,

- en Grèce de la fin de l'Iconoclasme jusqu'à l'avènement des Comnènes (843–1081) // Cahiers archéologiques: fin de l'antiquité et moyen-âge. Paris: Picard, 1986. Vol. 34. P. 75–108. P. 78–79
- 43 *Jerphanion G.* Les églises rupestres de Cappadoce: une nouvelle Province de l'art byzantin. T. 1, pt. 1. Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner, 1925. P. 202–203, il. 24; *Jerphanion G.* Les églises rupestres de Cappadoce: une nouvelle Province de l'art byzantin. T. 2, pt. 1. Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner, 1925. P. 418, 446.
- 44 Последние работы, например, *Κατσιώτη Α.* Επισκόπηση της μνημειακής ζωγραφικής του 13ου αιώνα στα Δωδεκάνησα. Αθήνα: Αρχαιολογικόν Δελτίον, 2000. Μέρος Α', Μελέτες 51–52 (1996–1997). Σ. 276, предлагают датировку XIII в.; *Πάσσαρης Ν.* Η παράσταση της Κοινωνίας των Αποστόλων στη βυζαντινή τέχνη (6ος αι. — α' μισό 15ου αι.). Διδακτορική διατριβή Εθνικον και Καποδιστριακον πανεπιστημιον Αθηνων, Φιλοσοφική σχολή, Τμήμα ιστορίας και αρχαιολογίας. Αθήνα, 2015. В. Н. Лазарев предлагал более раннюю датировку — конец XII в. — сравнивая данные фрески с росписями Курбиново, однако, отмечая, что издатель росписей А. Орландос датировал их началом XIII в. См.: *Лазарев В. Н.* История византийской живописи. [Электронный ресурс]. URL: https://www.icon-art.info/book_contents.php?lng=ru&book_id=29 (дата обращения 12.04.2023). Д. Мурики также придерживается более ранних датировок. См.: *Mouriki D.* Stylistic Trends in Monumental Painting of Greece during the Eleventh and Twelfth Centuries // *Dumbarton Oaks papers / Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies.* Washington, DC, 1980. Vol. 34/35. P. 77–124.
- 45 *Πάσσαρης Ν.* Η παράσταση της Κοινωνίας των Αποστόλων στη βυζαντινή τέχνη (6ος αι. — α' μισό 15ου αι.). Διδακτορική διατριβή Εθνικον και Καποδιστριακον πανεπιστημιον Αθηνων, Φιλοσοφική σχολή, Τμήμα ιστορίας και αρχαιολογίας. Αθήνα, 2015. Σ. 160.
- 46 *Radojčić Sv.* Mileševa. Beograd: SKZ-Prosveta, 1963. P. 69–71.
- 47 Провенанс, подробный перечень исследований, а также цветные иллюстрации см. в статье: *Грицай Е. И.* Покровцы из Хальберштадта: редкий извод иконографии Причащения апостолов (в печати).

именно сохранившиеся фрагменты греческой надписи позволяют уточнить их атрибуцию. Покровец с Причащением Телом Христовым украшен цитатами из Евхаристического Канона⁴⁸: Λάβετε [φά]γετε· τοῦτό ἐστι τὸ σῶμα [μ]οῦ — Приимите, ядите: Сие есть Тело Моё» (Мф. 26, 27–28)); покровец с Причащением Кровью — Πίετε [ἐξ αὐ]τοῦ πάντες, [τοῦτό ἐστί το Αἷμα μου] — Пейте из неё все, ибо Сие есть Кровь Моя.

На данных покровцах композиция Причащение апостолов разделена на две части синхронно (более привычный вариант деления — зеркальный⁴⁹): шесть апостолов, изображенных без нимбов и без надписаний имен, единой группой справа подходят в благоговейном поклоне ко Христу, стоящему слева, причем фигура Спасителя более крупная. Престол с округлой столешницей изображен между Христом и группой апостолов; по правую руку Христа, за Его фигурой — киворий на четырех колонках и лестница⁵⁰. Отметим, что одной из немногих монументальных росписей, где лестница включена в композицию Причащение апостолов, является фреска церкви Богородицы Форвиотиссы в Асину на Кипре⁵¹ (Παναγίας της Φορβιώτισσας στην Ασίνου) 1105–1106 гг., на которой Спаситель причащает апостолов с первой ступеньки высокой лестницы из разноцветного мрамора.

На вышивке дискового покровца лик Спасителя обращен к молящимся, в то время как на другом покровце — к апостолам. Аналогичным образом изображена композиция Причащение апостолов на фресковых росписях боковых стен вимы Костницы Бачковского монастыря в Болгарии⁵²: на части композиции, где изображено Причащение

- 48 Литургия свт. Иоанна Златоуста на греческом и церковнославянском языках. [Электронный ресурс]. URL: <https://azbyka.ru/otechnik/greek/liturgija-svt-ioanna-zlatousta-na-grechskom-i-tserkovnoslavjanskom-jazykah/> (дата обращения 12.04.2023).
- 49 *Грицай Е. И.* Иконография Причащения Апостолов в памятниках лицевого шитья Средневековья. Магистерская диссертация. Московская духовная академия Русской Православной Церкви, 2022.
- 50 Подробно данная уникальная иконографическая деталь рассмотрена в статье: *Грицай Е. И.* Покровцы из Хальберштадта: редкий извод иконографии Причащения апостолов (в печати).
- 51 *Jolivet-Lévy C.* Images des pratiques eucharistiques dans les monuments byzantins du Moyen Âge // *Pratiques de l'Eucharistie dans les Églises d'Orient et d'Occident (Antiquité et Moyen Âge)*. Т. 1. Paris, 2009. P. 165. Fig. 2 (Collection des études augustinienes / Série Moyen Age et temps modernes; 45); *Stylianou A., Stylianou J.* The Painted churches of Cyprus: Treasures of Byzantine art. Nicosia, 1997. P. 118. Fig. 58.
- 52 *Bakalova E.* The Ossuary of the Bačkovо Monastery. Plovdiv: Pygmalion, 2003. P. 68, 104, ill. 59–60, 71; *Oretskaia I.* On the style of the Bachkovo Ossuary frescoes. Beograd, 2018. № 42. P. 37–54.

апостолов Телом Христовым, лик Спасителя обращен к зрителю так же, как и на дисковом покровце.

Помимо цитат из Евхаристического канона, на свободных участках средников обоих покровцов и на их каймах шиты надписи, расшифрованные Францем Дельгером (Franz Dölger)⁵³. Надпись на покровце на дискос:

+ Εἰ Μωσέως πρόσωπον ἰδῆν [ιδεῖν] ἀμέσως
 Ἰσχυσεν οὐδ(εἰς) Ἰσραηλίτ(ης) τότε
 Ὅταν κατῆλθεν ἐξ ὄρους θεοπτίας,
 Πῶς ἀπαρακάλυπτον αὐτός ἀν[εἶ]δ[ω]
 Τὸ [τί]μ[ι(όν) σου] σῶμα, πῶς ἐντρανίσω;
 Δέδοικα τούτο [τούτῳ] τα[ῦ]τα εἰσφέρων μέσον,
 Ὡ [ύ]πέρ [π]ά[ντων ἄλλων] ἀ[ύ]θ[ε]ντα τούτων,
 [Σε]βαστὸς] Ἀλεξίος [Ἀλέξιος] εὐσ[ε]βίς [εὐσ[ε]βῆς] λ[άτρη]ς
 Παλα[ι]ολόγος, ἀλ[λ]ὰ μοι νέμοις, λόγε,
 Ἴδεῖν τὸ σὸν πρόσωπον ἐν κρίσει τότε.

Перевод данной надписи может быть следующим:

Аще на лице Моисеово прямо взирати
 Ни един от Израиля возмогох,
 Егда той сниде с горы боговидения,
 Како аз воззрю на обнаженное
 Честное Тело Твое, како дерзну?
 Боюся на обозрение его выставить,
 О Превысший всех Господи.
 Август Алексей,
 благочестного служения Палеолог.
 Но даждь ми, Слове,
 Видети тогда лице Твое на Суде⁵⁴.

Вкладная надпись на покровце на потир:

+ Πόρνη προσῆξε δάκρυά σοι κὲ [καὶ] μύρον
 Θριξὶ δὲ τοῦ[ς] [σ]οῦς ἀπομάζαζα πόδ(ας)
 Εὐθὺς ἔλαβε λύτρ(ον) ἀμαρτημάτων.
 Ἐγὼ δὲ τι τοιούτων οὐκ ἔ[χ]ω[ν] [ό]λως

53 Dölger F. Die zwei byzantinischen «Fahnen» im Halberstädter Domschatz. // Dölger F. Byzanz und die europäische Staatenwelt. Ausgewählte Vorträge und Aufsätze. Ettl: Buch-Kunstverl., 1953. S. 116–127.

54 Благодарим за помощь в составлении художественного перевода надписей архидиакона Стефана (Пучкова), Бирюкову М. В., а также Чкалова В. А. и Синюк О. В.

Ἀντὶ δακρῦων μαργάρους σοὶ προσφέρω
 Ἀντὶ δὲ μύ[ρου] χ[ρυ]σὸν εἰσ[άγ]ω, [λόγ]ε,
 [Ἄντι τριχῶν] δὲ τοῦ[τό σοι φέρω μάκτρον]
 Μυστηρίων σῶν εὐλαβῶς θιγεῖν θέλων
 Σεβαστὸς Ἀλέξιος αἰτῶν τὴν λύσιν
 Παλαιολόγος ἀμετρήτ(ων) πταισμάτων.

Возможный вариант художественного перевода:

Блудница принесе Ти слезы и миро,
 Слезами же омыв нозе Твои,
 Абие улучи грехов оставление.
 Аз же, от таковых ничесоже огнюдь имуще,
 Вместо слез бисер приношу Ти,
 Вместо же мира вношу злато, Слове,
 Вместо же влас несу сие утирание,
 Желание имам со благоговением прикоснуться Таинствам Твоим.
 Август Алексей, Палеолог, просяще оставления
 своих согрешений⁵⁵.

Ещё одним памятником лицевого шитья XII в.⁵⁶ являются поручи из Спасо-Вознесенского монастыря Кацхи, Грузия, хранящиеся в Государственном музее Грузии имени Симона Джанашия, Тбилиси. Композиция разделена на две части: на одном из поручей Спаситель причащает апостолов Кровью, на другом — Телом. Центром композиции является фигура Спасителя в образе Архиеерея, облачённого в саккос с омофором и стоящего под киворием на высоких ступенях, причем центр смещен несколько вправо. Каменный Престол сложной формы без индитии⁵⁷. На поруче, где Спаситель причащает Телом чуть склонившегося апостола (по иконографическим признакам можно предположить, что это апостол Пётр), к Нему слева подходят два апостола. По правую сторону от Спасителя, со стороны Его спины, подходят шестеро апостолов

- 55 *Грицай Е. И.* Покровцы из Хальберштадта: редкий извод иконографии Причащения апостолов (в печати). Благодарим за помощь в составлении художественного перевода надписей архидиакона Стефана (Пучкова), Бирюкову М. В., а также Чукалова В. А. и Синюк О. В.
- 56 Евхаристия. Поручи. Спасо-Вознесенский монастырь, Кацхи, Грузия. 12 в. // Коллекция Государственного музея Грузии имени Симона Джанашия, Тбилиси. Иконография восточно-христианского искусства. [Электронный ресурс]. URL: <https://icons.pstgu.ru/needlework/1639> (дата обращения 12.04.2023); Грузинская вышивка / ред. Л. Бериашвили. Тбилиси, 2011. С. 232–239. Благодарим Катасонову Елену Юрьевну за помощь в поиске материала и Воробьеву Ирину Юрьевну и монахиню Елену за помощь в переводе.
- 57 Благодарим за консультацию Игошева В. В.

в похожих позах. Также под одной из арок кивория стоит, развернувшись к апостолам, Первосвященник Мелхиседек, по предположению авторов каталога⁵⁸. Изображение Мелхиседека, по словам В. Н. Лазарева⁵⁹, находилось рядом с фризом Причащение апостолов в Софии Киевской⁶⁰; иллюстрировало Хлудовскую Псалтирь⁶¹ Псалтирь Par. Gr. 20⁶². Слева от кивория над апостолами парит один ангел с рипидой. На поруче с Причащением Кровью центр композиции также несколько смещен. Спаситель, держа в руках потир на длинном стояне, причащает Кровью апостола Павла (его имя подписано на Асомтаврули). За апостолом Павлом подходят ко Причастию еще пять апостолов. Слева от Спасителя, за его спиной, подходят ещё двое. Такое смещение центра и разделение групп апостолов на неравные группы с разных сторон кивория является уникальным среди известных нам памятников.

Композицию сопровождает надпись⁶³ на старогрузинском алфавите Асомтаврули $\text{В[С] } \text{УТJ[O.]PC } \text{UC'IDC'BO.}\text{D}$ — Святая Тайная Вечеря — по которой и предложена датировка данных поручей, которая требует дальнейшего уточнения⁶⁴ ввиду несоответствия иконографии Спасителя, который шит в образе Спаса Архиерея. Такой иконографический тип Спасителя получил распространение лишь в поздне- и поствизантийском искусстве⁶⁵.

- 58 Евхаристия. Поручи. Спасо-Вознесенский монастырь, Кацхи, Грузия. 12 в. // Коллекция Государственного музея Грузии имени Симона Джанашия, Тбилиси. Иконография восточно-христианского искусства. [Электронный ресурс]. URL: <https://icons.pstgu.ru/needlework/1639> (дата обращения 12.04.2023); Грузинская вышивка. С. 232–239. Благодарим Катасонову Е. Ю. за помощь в поиске материала.
- 59 Лазарев В. Н. Искусство Древней Руси. Мозаики и фрески. [Электронный ресурс]. URL: https://www.icon-art.info/book_contents.php?lng=ru&book_id=121&chap=4&ch_l2=0 (дата обращения 12.04.2023).
- 60 Попова О. С. Пути византийского искусства. С. 250; Wessel K. Abendmahl und Apostelkommunion. Recklinghausen: Bongers, 1964. P. 38; Сарабьянов В. Д., Смирнова Э. С. История древнерусской живописи. С. 32–33.
- 61 Wessel K. Abendmahl und Apostelkommunion. Bongers, 1964. P. 24; Ткаченко А. А. Евхаристия. Часть 1. // ПЭ. 17. С. 533–615. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/348067.html> (дата обращения 12.04.2023).
- 62 Blondel L., Louail J. Psautier fragmentaire. // Цифровая библиотека Национальной библиотеки Франции Gallica. [Электронный ресурс]. URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b10723175r/f31.item> (дата обращения 12.04.2023).
- 63 Благодарим за помощь в переводе Гошадзе Г. и Гошадзе Т.
- 64 Благодарим Катасонову Е. Ю., Квливидзе Н. В. и Царевскую Т. Ю., которые в личных беседах и научной дискуссии обратили наше внимание на датировку поручей.
- 65 Квливидзе Н. В. «Великий архиерей Иисус Христос» // ПЭ. Т. 7. С. 451–452. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/150091.html> (дата обращения 12.04.2023).

Одной из особенностей данных поручей является изображение Престола на одной широкой опоре без индитии. Похожий покрытый престол встречается на нескольких памятниках византийского лицевого шитья: на боковых частях Фессалоникийской «плащаницы» (1300–1320 гг.)⁶⁶, на оплечье саккоса из собора святого Петра (XIV в.)⁶⁷, на покровцах из Кастель-Аркуато XIV в.⁶⁸, на поручах из Сербии XIV в.⁶⁹ и на покровце из Греции XIV в.⁷⁰. Данные поручи являются уникальным примером иконографии Причащения апостолов и не имеют прямых аналогов в монументальном искусстве.

Покровец из Бенаки⁷¹ — единственный образец шитья с композицией Причащение апостолов конца XIII — начала XIV вв. Согласно установившейся литургической традиции⁷², у данного покровца должен был быть парный, с изображением Причащения Телом Господним и использовавшийся для дискоса, в то время как сохранившийся покровец — укрывал потир. На покровце в центре композиции изображен Спаситель, стоящий фронтально за Престолом, покрытым индитией с золотыми гаммадионами и звездами и под сводчатым киворием с орнаментальным

- 66 Причащение апостолов (Евхаристия). Христос в окружении ангельских сил. Святая плащаница (Epitaphios). 1300–1320 гг. Византия. // Коллекция Музей византийской культуры. Православные мастерские «Русская икона». [Электронный ресурс]. URL: https://www.ruicon.ru/arts-new/carving/1x1-dtl/shitie/prichashenie_apostolov_evharistiya_hristos_v_okruzhenii/?p_f_23_1=1 (дата обращения 12.04.2023).
- 67 *Johnstone P.* The Byzantine tradition of church embroidery. London: Tiranti, 1967. P. 15, 23, appx. 1–6; *Woodfin W. T.* Liturgical textiles // Helen C. Evans, ed. Byzantium: faith and power (1261–1557). New Haven: Metropolitan Museum of Art, 2004. P. 300–301.
- 68 Paliotto d'Altare (fine XIII – inizi XIV secolo). // Collezione del Museo della Chiesa. Piacenza Museo. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.piacenzamusei.it/index/it/pagine/visita-almuseo-186/museo-della-collegiata/arredo-sacro.html> (дата обращения 12.04.2023); *Johnstone P.* The Byzantine tradition of church embroidery. London: Tiranti, 1967. P. 15, 23, appx. 87–88.
- 69 *Woodfin W. T.* The embodied icon. Liturgical Vestments and Sacramental Power in Byzantium. Oxford: Oxford University Press, 2012. P. 102, Fig. 2.25
- 70 *Катасонова Е. Ю.* Материалы к иконографии покровцов в лицевом шитье // Убрус Церковное шитье: история и современность. СПб., 2006. Вып. 5. С. 4–38. С. 12, цв. вкл. I, илл. 3.
- 71 *Woodfin W. T.* Liturgical textiles. // Byzantium: faith and power (1261–1557) / ed. Helen C. Evans. New Haven: Metropolitan Museum of Art, 2004. P. 310–311; Шедевры Византии: [каталог выставки] // Гос. Третьяковская галерея; сост. и авт. вступ. статьи Е. М. Саенкова. М., 2017. С. 78–79; *Катасонова Е. Ю.* Материалы к иконографии покровцов в лицевом шитье // Убрус Церковное шитье: история и современность. СПб., 2006. Вып. 5. С. 11; Евхаристия. Покровец. 13 в. // Коллекция Музея Бенаки, Афины. Иконография восточно-христианского искусства. [Электронный ресурс]. URL: <https://icons.pstgu.ru/needlework/1403> (дата обращения 12.04.2023).
- 72 Например, вышерассмотренные парные покровцы из Хальберштадта и пара покровцов из Кастель-Аркуато.

карнизом на четырех сдвоенных колонках, причем киворий занимает весь средник покровца. Двумя руками Христос держит потир в виде драгоценного двуручного сосуда. Справа и слева от Христа — шестикрылые серафимы, заменившие сослужащих Спасителю ангелов-диаконов с рипидами, что является уникальной деталью для образцов лицевого шитья, украшенных данной композицией. Херувим, изображенный между дважды написанной фигурой Христа, находится в росписях церкви Святого Николая Цоца в Кастории⁷³ (вторая половина XIV в.). Также херувим и серафим находятся рядом со Спасителем на фреске церкви церкви Пресвятой Богородицы в Кинцвиси, Грузия⁷⁴. На Престоле два Хлеба с золотыми крестами. На кайме покровца вышита по-гречески надпись, являющаяся частью Евхаристического канона⁷⁵: ΠΙ[Ι]ΕΤΕ ΕΞ ΑΥΤΟΥ ΠΑΝΤΕΣ ΤΟΥΤΟ ΕΣΤΙ ΤΟ ΑΙΜΑ ΜΟΥ ΤΟ ΤΗΣ ΚΑΙΝΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ ΤΟ ΥΠΕΡ ΥΜΩΝ Κ(αί) ΠΟΛΛ(ων) ΕΚΧΥΝΩΜΕΝΟΝ ΕΙΣ ΑΦΕΣΙΝ ΑΜΑΡΤΙΩΝ — Пийте от нея вси, сия есть Кровь Моя Новаго Завета, яже за вы и за многия изливаемая, во оставление грехов. Схема расположение надписи такая же, как и на Хальбертштадских покровцах. Подробный анализ шрифта предлагает А. Баллиан⁷⁶. Аналогичным образом, фронтально, изображен Спаситель в росписях Святой Софии Охридской⁷⁷, Богородичной церкви в Студенице⁷⁸, на покровцах из Хиландарского⁷⁹

- 73 *Σαρρηγιαννίδου Χ.* Ο ναός του Αγίου Νικολάου του Τζώτζα Καστοριάς – The church of Hagios Nikolaos tou Tzotza in Kastoria (with Apostolos Saraferas and Amalia Gimourtzina) // Καστοριάς: Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού / Εφορεία Αρχαιοτήτων Καστοριάς, 2015. Academia.edu. [Электронный ресурс]. URL: https://www.academia.edu/38740475/%CE%9F_%CE%BD%CE%B1%CF%8C%CF%82_%CF%84%CE%BF%CF%85_%CE%91%CE%B3%CE%AFC (дата обращения 12.04.2023).
- 74 *Дидебулдзе М.* Кинцвиси // ПЭ. Т. 33. С. 571–576. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/1684674.html> (дата обращения 12.04.2023).
- 75 Литургия свт. Иоанна Златоуста на греческом и церковнославянском языках. [Электронный ресурс]. URL: <https://azbyka.ru/otechnik/greek/liturgija-svt-ioanna-zlatousta-nagrechskom-i-tserkovnoslavjanskom-jazykah/> (дата обращения 12.04.2023).
- 76 *Woodfin W. T.* Liturgical textiles // Helen C. Evans, ed. Byzantium: faith and power (1261–1557). New Haven: Metropolitan Museum of Art, 2004. P. 310–311.
- 77 *Лазарев В. Н.* История византийской живописи. [Электронный ресурс]. URL: https://www.icon-art.info/book_contents.php?lng=ru&book_id=29 (дата обращения 12.04.2023).
- 78 Церковь Богородицы Эвергетиды монастыря Студеница. [Электронный ресурс]. URL: <https://icons.pstgu.ru/monumental/35> (дата обращения 12.04.2023).
- 79 Treasures of Mount Athos. Exhibition «Treasures of Mount Athos», Thessaloniki, 21 June – december 1997. Ministry of Culture, Museum of Byzantine Culture. Managing ed.: Athanasios A. Karakatsanis. // *Basil Atsalos et al.* Treasures of Mount Athos. Thessaloniki, 1997. 2. ed. XVI. P. 472. № 11.24.

и Ватопедского⁸⁰ монастырей Святой Горы, также на парах сербских поручей⁸¹ XIV и XV вв. Однако иконография остается уникальной, как из-за присутствия двух серафимов, так и по причине отсутствия апостолов или литургических предметов.

Уникальным примером иконографии, включающей Причащение апостолов в общую схему, является так называемая Солунская плащаница, хранящаяся в Музее Византийской культуры в Фессалониках (около 1300 г.)⁸². Плащаница была обнаружена Никодимом Павловичем Кондаковым в церкви Божией Матери Панагуды в Фессалониках: «Весь плат имеет своеобразно длинную форму, потому что соединяет собственно плащаницу — в средней части и как бы два воздуха, по ее сторонам, с двумя сценами Причащения под обоими видами»⁸³. Иконография Причащения апостолов довольно традиционна, Христос стоит за Престолом под киворием и Причащает подходящих апостолов Кровью или Телом. Справа и слева от Спасителя стоят два ангела с рипидами. Довольно необычным является расположение Причащения Телом справа, Причащения Кровью слева от средника, хотя выше были рассмотрены примеры такого расположения частей в монументальной живописи, например, на фресках кафоликона Лесновского монастыря в Македонии (XIV в.)⁸⁴ и храма святого Афанасия в Музаки в Кастории⁸⁵ (кон. XIV в.). Вышивка на плащанице напоминает фресковую живопись

- 80 Катасонова Е. Ю. Материалы к иконографии покровцов в лицевом шитье // Убрус Церковное шитье : история и современность. СПб., 2006. Вып. 5. С. 4–38. С. 13–14. Цв. илл. на первой стр. обложки.
- 81 Миркович Л. Искусство церковного шитья. (Продолжение) // Убрус. Церковное шитье: история и современность. СПб, 2009. Вып. 11. С. 11–28. Рис. 18–19; цв. вкл. 1 — рис. 8.
- 82 Λετοουργικό ύφασμα, Επιτάφιος, περ. 1300. [Электронный ресурс]. // Museum of Byzantine Culture, Thessaloniki. URL: <https://mbp.gr/en/object/epitaphios> (дата обращения 12.04.2023); Woodfin W. T. Liturgical textiles // Byzantium: faith and power (1261–1557) // Helen C. Evans, ed. New Haven: Metropolitan Museum of Art, 2004. P. 312–313; Памятники византийского искусства Собрания Греческой Республики и Государственного Эрмитажа Византия сквозь века. Выставка. Каталог / ред. Ю.А. Пятницкий. СПб., 2017. С. 237–239; Johnstone P. The Byzantine tradition of church embroidery. London: Tiranti, 1967. P. 118–119, appx. 95–96; Причащение апостолов (Евхаристия). Христос в окружении ангельских сил. Святая плащаница (Epitaphios). 1300–1320 гг. Византия. // Коллекция Музей византийской культуры. Православные мастерские «Русская икона». [Электронный ресурс]. URL: https://www.ruicon.ru/arts-new/carving/1x1-dtl/shitie/prichashenie_apostolov_evharistiya_hristos_v_okruzhenii/?p_f_23_1=1 (дата обращения 12.04.2023).
- 83 Кондаков Н. П. Памятники христианского искусства на Афоне. СПб., 1902. С. 266.
- 84 Джурич В. Византийские фрески. Средневековая Сербия, Далмация, славянская Македония. М., 2000. С. 189.
- 85 Джурич В. Византийские фрески. С. 262–263.

придела святого Евфимия⁸⁶ в храме святого Димитрия в Фессалониках и храма Панагии Гуверниотиссы на Крите⁸⁷.

Саккос из Ризницы собора святого Петра, Ватикан⁸⁸ первой половины XIV в. представляет собой пример вышивки композиции Причащение апостолов на плечах священных одежд, причём Причащение Телом на правом плече, Причащение Кровью — на левом⁸⁹. Долгое время данный саккос был известен как Далматика Карла Великого, он имеет византийский провенанс и соответствует стилистике Палеологовского Ренессанса⁹⁰. Помимо композиции Причащение апостолов на рукавах и на спине саккоса вышито Преображение Господне на горе Фавор (Мф. 17, 1–8; Мк. 9, 2–8; Лк. 9, 28–36), включающее сцены того, как Спаситель с апостолами Петром, Иаковом и Иоанном поднимаются и спускаются с горы. На передней стороне саккоса вышито изображение Страшного Суда с юным Христом Эммануилом, сидящим на радуге, в центре композиции⁹¹.

Воррен Вудфин отмечает⁹², что иконографическая программа данного саккоса, частью которой является и изучаемая композиция, — это обожение (теозис). Как Преображение, так и изображение Страшного Суда, свидетельствуют о грядущем Воскресении во плоти, в данном контексте Причащение апостолов становится символом Причастия как связующего звена между Преображением, когда свидетельствуется возможность обожения человека, и собранием верных на Страшном Суде, средством, через которое достигается обожение. В это же время присутствие изображений Самого Христа и Святых на саккосе напоминают о священной реальности Евхаристии, во время которой священник

86 Лазарев В. Н. История византийской живописи. [Электронный ресурс]. URL: https://www.icon-art.info/book_contents.php?lng=ru&book_id=29 (дата обращения 12.04.2023).

87 Πάσσαρης Ν. Η παράσταση της Κοινωνίας των Αποστόλων στη Βυζαντινή τέχνη (6ος αι. – α' μισό 15ου αι.). Διδακτορική διατριβή Εθνικών και Καποδιστριακών πανεπιστημίων Αθηνών, Φιλοσοφική σχολή, Τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας. Αθήνα, 2015. Σ. 140.

88 Woodfin W. T. Liturgical textiles // Byzantium: faith and power (1261–1557) // Helen C. Evans, ed. New Haven: Metropolitan Museum of Art, 2004. P. 300–301; Johnstone P. The Byzantine tradition of church embroidery. London: Tiranti, 1967. P. 15, 23, appx. 1–6.

89 Betancourt R. The Thessaloniki epitaphios: notes on use and context // Greek, Roman, and Byzantine Studies. 2015. Vol. 55. P. 489–535.

90 Woodfin W. T. Liturgical textiles // Byzantium: faith and power (1261–1557) // Helen C. Evans, ed. New Haven: Metropolitan Museum of Art, 2004. P. 300–301.

91 Изображение напоминает юного Христа, сидящего на радуге, в Осие Давид в Фессалонике (посл. четв. V в.).

92 Woodfin W. T. The embodied icon. Liturgical Vestments and Sacramental Power in Byzantium. Oxford, 2012. P. 76–79, 214–215.

и облачается в данный саккос. Общее ощущение обоживающей Благодати усиливается благодаря заполняющим все свободное пространство шитым значкам благодати — крестов в кругах.

Похожая композиция, где Спаситель изображен фронтально за Престолом, раздающим Кровь или Тело, а к нему подходят по трое апостолов справа и слева, встречается в росписях Богородицы Перивлепты в Мистре⁹³ (1370–1380 гг.) и Богородицы Превенца в Этолии — Акарнании⁹⁴ (XIV в.), является более архаичной и аскетичной ввиду отсутствия кивория или сослужащих ангелов.

Схожим образом композиция Причащение апостолов представлена на поруче с композицией Причащение Кровью из Болгарского Национального Музея в Софии (№ 1793) XIV или раннего XV в.⁹⁵ (второй парный поруч утрачен). Подобно тому, как в алтарной апсиде композиция Причащения апостолов бывает разделена на две отдельные сцены, так же и в данном случае, замечает Вудфин, она разделена на два поруча: на одном Спаситель причащает апостолов Кровью, на другом — телом.

Еще две пары поручей с похожей иконографией, хранящиеся в Национальном Историческом Музее Болгарии, происходят из монастыря Крушедол в Сербии и относятся к XIV в. (Крушедольские, пара 1)⁹⁶ и XV в. (Крушедольские, пара 2)⁹⁷. Уникальный элемент композиции, присутствующий на поруче из Болгарского Музея и на второй Крушедольской паре — это парящие ангелы с парой рипид в руках справа и слева от Христа. На первой паре Крушедольских поручей Спаситель причащает апостолов Телом двумя руками — с каждой стороны ко Христу подходят по три апостола. Также на поруче из Болгарского музея Спаситель причащает апостола Кровью из потира с четырехлепестковой (квадрифольной) двуручной чаши. Реальный образец такого

93 *White A. W.* The artifice of eternity: a study of liturgical and theatrical practices in Byzantium. Diss. College Park, Md., Univ. of Maryland, 2006. P. 149–151, il. 12.

94 *Πάσσαρης Ν.* Η παράσταση της Κοινωνίας των Αποστόλων στη βυζαντινή τέχνη (6ος αι. – α΄ μισό 15ου αι.). Διδακτορική διατριβή Εθνικών και Καποδιστριακών πανεπιστημίων Αθηνών, Φιλοσοφική σχολή, Τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας. Αθήνα, 2015. Σ. 149.

95 *Woodfin W. T.* The embodied icon. Liturgical Vestments and Sacramental Power in Byzantium. Oxford, 2012. P. 102, 274–275.

96 *Милеуснић С.* Музеј Српске православне цркве каталог. Београд, 2001. С. 78; *Стоянович Д.* Српско шитье XIV–XIX веков. // Выставка музея прикладного искусства Белграда. Каталог. М., 1973. Кат. 8. С. 6, 12; *Миркович Л.* Искусство церковного шитья. (Продолжение) // Убрус Церковное шитье: история и современность. СПб, 2009. Вып. 11. С. 11–28.

97 *Стоянович Д.* Српско шитье XIV–XIX веков. Кат. 8. С. 12; *Миркович Л.* Искусство церковного шитья. С. 11–28.

потира находится в Ризнице Сан-Марко в Италии⁹⁸. Этот древний тип евхаристических чаш с двумя рукоятками был распространен в Византии в X–XI вв⁹⁹.

В целом иконография традиционна: за Престолом, покрытым киворием, стоит Спаситель в образе Архиерея, облачённый в крестчатый саккос и омофор. Такой образ Спаса часто встречается в монументальной живописи, например в росписях храма св. Николая Николая Орфаноса¹⁰⁰, св. Никиты в Чучере (близ Скопье)¹⁰¹, Македония, храме Успения Богородицы в Матейче, Македония¹⁰², в монастыре Высокие Дечаны, Косово¹⁰³, храм Св. Георгия в Полошко под Кавадаром¹⁰⁴, Македония, Св. Николая Цоца в Кастории¹⁰⁵, в Вознесенском храме монастыря Раваница¹⁰⁶, в храме св. Апостолов Андромили¹⁰⁷, в Храме Христа Спасителя в Пантели¹⁰⁸, в храме Вознесения Господня в городе Лесковац в Сербии¹⁰⁹.

- 98 Freeman E. Ritual Object, Ritual Space: Art, Agency, and Performance in the Middle Byzantine Liturgy. Diss. Yale University, 2019.
- 99 Благодарим за консультацию Игошева Валерия Викторовича и за ценное замечание, что схожие серебряные кратиры находятся в Новгородском музее.
- 100 Gerstel Sh. E. J. Beholding the sacred mysteries: programs of the Byzantine sanctuary. Seattle, Wash.: Univ. of Washington Press, 1999. P. 109.
- 101 Джурич В. Византийские фрески. С. 147; Лидов А. М. Образ Небесного Иерусалима в восточнохристианской иконографии. // Православный поклонник на святой земле. № 2. 2005. [Электронный ресурс]. URL: <http://palmnic.org/journal/2/sz/1/> (дата обращения 12.04.2023).
- 102 Πάσσαρης Ν. Η παράσταση της Κοινωνίας των Αποστόλων στη βυζαντινή τέχνη (6ος αι. – α΄ μισό 15ου αι.). Διδακτορική διατριβή Εθνικών και Καποδιστριακών πανεπιστημίων Αθηνών, Φιλοσοφική σχολή, Τμήμα ιστορίας και αρχαιολογίας. Αθήνα, 2015. Σ. 107.
- 103 Πάσσαρης Ν. Ibid. Σ. 101.
- 104 Джурич В. Византийские фрески. С. 249–251
- 105 Σαρρηγιαννίδου Χ. Ο ναός του Αγίου Νικολάου του Τζώτζα Καστοριάς – The church of Hagios Nikolaos tou Tzotza in Kastoria (with Apostolos Saraferas and Amalia Gimourtzina). Καστοριάς: Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού // Εφορεία Αρχαιοτήτων Καστοριάς, 2015. il. 9. Academia.edu. [Электронный ресурс]. URL: https://www.academia.edu/38740475/%CE%9F_%CE%BD%CE%B1%CF%8C%CF%82_%CF%84%CE%BF%CF%85_%CE%91%CE%B3%CE%AF%CE (дата обращения 12.04.2023).
- 106 Starodubcev T. Причешће апостола у Раваници // Зограф. Часопис за средњовековну уметност. Београд, 1995. № 24. С. 53–59. Рис. 1–6. [Электронный ресурс]. URL: <https://academia.edu/resource/work/37054172> (дата обращения 12.04.2023).
- 107 Πάσσαρης Ν. Η παράσταση της Κοινωνίας των Αποστόλων στη βυζαντινή τέχνη (6ος αι. – α΄ μισό 15ου αι.). Διδακτορική διατριβή Εθνικών και Καποδιστριακών πανεπιστημίων Αθηνών, Φιλοσοφική σχολή, Τμήμα ιστορίας και αρχαιολογίας. Αθήνα, 2015. Σ. 136.
- 108 Πάσσαρης Ν. Ibid. Σ. 137.
- 109 Ljubinković R. L'église de l'Ascension du village de Leskovac // Starinar. Arheološki institut. Beograd, 1951. № 2. С. 202, 204, 216, il. 15.

Добрила Стоянович, упоминая две пары «нарукавников» из Музея Сербской православной церкви в Белграде, отмечает близость их художественного исполнения к сербской живописи начала XV в., так называемой «моравской школы»¹¹⁰.

Композиция Причащение апостолов вышита на еще одной паре покровцов, сохранившихся в Коллегиальной церкви Кагель-Аркуато (Castell'Arquata)¹¹¹, переданных туда по завещанию Оттобона Робарио Де Феличани¹¹² (+ 1314) (Ottonobono Robario de'Feliciani), патриарха Аквиле¹¹³. Покровцы хранятся в Ризнице данного собора по сей день. Они были нанесены на единое полотно и использовались как антепендиум¹¹⁴. Сегодняшнюю ткань относят к эпохе барокко, однако инвентарные записи Ризницы фиксируют еще одну ткань, на которую были нашиты данные покровцы¹¹⁵. На покровцах нет вкладной надписи, только традиционные части Евхаристического канона на греческом языке¹¹⁶. На покровце на дискос надпись следующая: ΛΆΒΕΤΕ [·] ΦΆΓΕΤΕ [-] ΤΟΎ[Υ]ΤΟ[Ο] [ΜΟΥ] Ή[Ε]Ι[Ε]Σ[Σ]ΤΙ[Ι] Τὸ Σ[Σ]ῶ[Ω]ΜΑ ΜΟΥ[·] ΤΟ[ὸ] ὑ[Υ]ΠΕΡ ὑ[Υ]ΜῶΝ ΚΛῶ[Ω]ΜΕΝΟΝ [·] ΕΙ[Ι]Ι[Ε]Σ[Σ] Α[Α]ΦΕΣ[Σ]ΙΝ Α[Α]ΜΑΡΤΙῶ[Ω]Ν — Приимите, ядите, сие есть Тело Мое, еже за вы ломимое во оставление грехов. На покровце на потир: ΠΙ[Ι]Ε[Ε]ΤΕ Ή[Ε]Ι[Ε]Σ[Σ] ΑΙ[Ι]Υ[Υ]ΤΟῦ[Υ] ΠΑΝΤΕΣ[Σ]· ΤΟΥ[Υ]ΤΟ ἘΣ[Σ]ΤΙ[Ι]Ν Τὸ Α[Α]ΓΙ[Ι]ῶ[Ω]ΜΑ[Α] ΜΟΥ· [·] Τὸ ΤΗΣ[Σ] ΚΑΙ[Ι]Ι[Ε] ΝΗΣ[Σ] ΔΙΑΘΗΚΗΣ[Σ]· [·] Τὸ ὑ[Υ]ΠΕΡ ὑ[Υ]Μῶ[Ω]Ν ΚΑΙ ΠΟΛΛῶ[Ω]Ν ἘΚΧΥ[Υ]ΝΟΜΕΝΟΝ· [·] ΕΙ[Ι]Ε[Ε]Σ[Σ] Α[Α]Φ[Α]Ε[Ε]Ι[Ε]Σ[Σ]ΙΝ ΑΜΑΡΤΙΩΝ — Пийте

110 *Стоянович Д.* Сербское шитье XIV–XIX веков. С. 12.

111 Paliotto d'Altare (fine XIII – inizi XIV secolo). // Collezione del Museo della Chiesa. Piacenza Museo. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.piacenzamusei.it/index/it/pagine/visita-al-museo-186/museo-della-collegiata/arredo-sacro.html> (дата обращения 12.04.2023).

112 Патриарх укрылся в Кагель-Аркуато в 1314 году. Таким образом он хотел спрятаться от Галеаццо Висконти (Galeazzo Visconti), который угрожал ему. Благодарим за консультацию Байко Екатерину Николаевну. Paliotto d'Altare (fine XIII – inizi XIV secolo). // Collezione del Museo della Chiesa. Piacenza Museo. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.piacenzamusei.it/index/it/pagine/visita-al-museo-186/museo-della-collegiata/arredo-sacro.html> (дата обращения 12.04.2023).

113 *Venturi A.* Dall'arte barbarica alla romanica. // *Storia dell'arte italiana*; vol. 2. Milano, 1902. P. 502–503, il. 355–356. [Электронный ресурс]. URL: <https://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/venturi1902bd2/0522/image> (дата обращения 12.04.2023).

114 *Muñoz A.* L'art byzantin à l'exposition de Grottaferrata. Rome: Danesi, 1906. P. 130–131.

115 *Strohmaier P.* Vom liturgischen Textil zum Werbebanner? Zwei byzantinische Goldstickereien im Dom zu Halberstadt // *Zeitschrift für Kunstgeschichte*. vol. 80, no. 2, 2017, P. 219–246.

116 Литургия свт. Иоанна Златоуста на греческом и церковнославянском языках. [Электронный ресурс]. URL: <https://azbyka.ru/otechnik/greek/liturgija-svt-ioanna-zlatousta-na-grechskom-i-tserkovnoslavjanskom-jazykah/> (дата обращения 12.04.2023).

от нея вси, сия есть Кровь Моя Новаго Завета, яже за вы и за многия изливается, во оставление грехов.

В отличие от Хальбертштадских покровцов, на которых апостолы подходят слева от Христа, на покровцах из Кагель-Аркуато апостолы подходят по правую руку Христа. П. Джонстон отмечает¹¹⁷, что несмотря на несомненное византийское происхождение иконографии, на данных покровцах Спаситель причащает Петра в уста, хотя в раннюю эпоху Частица Тела Христова передавалась непосредственно в руки причастника. Вессель отмечает схожесть отдельных элементов с фресками Перивлепты в Охриде и в Русике на Афоне¹¹⁸.

Концом XIV — началом XV вв. датируется¹¹⁹ покровец из монастыря Хиландар на Афоне. Скорее всего, данный покровец является покровцом на потир, так как на нем изображен Спаситель под киворием за Престолом, на котором стоят потир, дискос и звезда, и причащающим обеими руками подходящих к нему апостолов справа и слева группами по шесть человек, Своим Телом. Именно эта деталь повторяется только в шитье — в вышеупомянутых поручах из Крушедола (пара 1) и является уникальной для изучаемой иконографии. В отличие от привычной композиции, ангелы-диаконы изображены не рядом со Спасителем, а над апостолами, причём их рипиды и верхние линии Престола, образуя ромб, выделяют смысловой центр композиции.

Покровец с композицией Причащение Кровью сохранился в монастыре Преображения Господня в Метеорах, Греция и датируется¹²⁰ палеологовской эпохой. В центре Спаситель стоит в трёхчетвертном развороте за покрытым индитией Престолом на одной опоре, под киворием, справа и слева к Нему подходят по шесть апостолов. Отличительной особенностью иконографии данного покровца являются парящие ангелы с рипидами, выделенные отдельными сегментами, и три цветочные розетки по нижнему краю композиции. По кайме вышита греческая надпись, приведенная Феохари¹²¹:

117 *Johnstone P.* The Byzantine tradition of church embroidery. London, 1967. P. 115, il. 87–88.

118 *Wessel K.* Abendmahl und Apostelkommunion. Recklinghausen, 1964. P. 75–76.

119 *Basil Atsalos et al.* Treasures of Mount Athos. Thessaloniki: Holy Community of Mount Athos, 1997. 2 ed. XVI. P. 472. № 11.24. The Internet archive. [Электронный ресурс]. URL: <https://archive.org/details/museum-of-byzantine-culture-treasures-of-mount-athos-catalogue-of-the-exhibitio/page/472/mode/2up> (дата обращения 12.04.2023); *Катасонова Е. Ю.* Материалы к иконографии покровцов в лицевом. С. 4–38.

120 *Катасонова Е. Ю.* Материалы к иконографии покровцов в лицевом шитье. С. 11.

121 *Φεοχαρη Σ. Μαρια.* Εκκλησιαστικα Χρισοκεντητα. Αθηνα: Αποστολικη Διακονια, 1986. P. 24.

Ζωή πέφυκας καί πνέεις ἀποπνέων
 ὡς μαρτυρεῖ τό λύθρον ἐν τη φιάλῃ
 ζέον βλύσαν ὕδατι συγκεκραμένον
 πλευράς ἀχράντου τῷ ζίφοι νενυγμένης
 Ζώματος ἀφθάρτου καί ξένου ποτηρίου
 ἔδεσθε καί γεύσασθε πίστει σήν πόθω.
 Μεθόδιος Σοί ταῦτα, Χριστέ, προσφέρει.
 Δῶρον φέριστον κἄν πόρρω τῆς ἀξίας.

Перевод¹²² данного фрагмента может быть следующим:

Жизнеподатель и Дыханье бездыханным,
 Свидетельством тому Святая Кровь,
 Смешенная с водою в Чаше.
 Она изшла горячеей
 Из прободенного ребра.
 О верные!
 С желанием вкусите, испытайте
 Нетленной Плоти, драгоценной Чаши.
 Мефодий Ти сия, Христе, приносит,
 Стихи и покровец,
 недостодолжный дар,
 Но благочестный.

При подробном рассмотрении места предметов лицевого шитья в кругу средневекового искусства на примере композиции Причащение апостолов мы установили, что основу композиции вышитых изображений составляют элементы иконографии, сложившиеся в монументальных видах церковного искусства. Однако сама ткань, с характерными для этого материала качествами — подвижностью, мягкостью складок, добавляющих изображению динамику и словно оживляющих его, возможность перемещения вышитого изображения в пространстве храма, сделало произведения лицевого шитья неотъемлемой частью храмового убранства и литургической жизни Церкви.

Композиция Причащение апостолов была вышита только на тех церковных тканях, которые находятся в непосредственной близости от Престола и имеют отношение к совершению Таинства Евхаристии. Точно так же изображения с другим сюжетом, которые мы встречали

122 Благодарим за помощь в переводе архидиакона Стефана (Пучкова), Малюту Е. Г. и Бирюкову М. В.

на тех же самых тканях подчинены смыслу назначения той или иной ткани, раскрывая её богословский и связанный со священной историей смысл или подчеркивая какой-либо богослужебный аспект. Ярким примером тому являются надписи на покровцах, дублирующие молитвы Евхаристического канона. Хотелось бы заострить на этом внимание в связи с современной нам практикой произвольных, не имеющих отношения к сакральному назначению ткани, изображений.

Интересно также отметить принцип вариативности изображений композиции Причащения Апостолов. При очевидности происхождения ряда произведений разного вида церковных искусств из некоего единого иконографического источника мы не встретили между ними прямого копирования. И даже в ряду весьма схожих по иконографии церковных тканей прямого копирования не встречается. Мы постоянно убеждаемся в единой направленности соборного творческого замысла и многообразии изобразительных средств.

Источники

- Библия: книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета. М.: Рос. Библ. О-во, 2000.
- Божественная литургия святого Иоанна Златоуста. М: Изд-во Московской Патриархии Русской Православной Церкви, 2012.
- Евхаристия. Покровец. 13 в. // Коллекция Музея Бенаки, Афины. Иконография восточно-христианского искусства. [Электронный ресурс]. URL: <https://icons.pstgu.ru/needlework/1403> (дата обращения 12.04.2023).
- Евхаристия. Поручи. Спасо-Вознесенский монастырь, Кацхи, Грузия. 12 в. // Коллекция Государственного музея Грузии имени Симона Джанашия, Тбилиси. Иконография восточно-христианского искусства. [Электронный ресурс]. URL: <https://icons.pstgu.ru/needlework/1639> (дата обращения 12.04.2023).
- Литургия свт. Иоанна Златоуста на греческом и церковнославянском языках // Сайт "Азбука веры" [Электронный ресурс]. URL: <https://azbyka.ru/otechnik/greek/liturgija-svt-ioanna-zlatousta-na-grechskom-i-tserkovnoslavjanskom-jazykah/> (дата обращения 12.04.2023).
- Причащение апостолов (Евхаристия). Христос в окружении ангельских сил. Святая плащаница (Eritaphios). 1300–1320 гг. Византия. // Коллекция Музей византийской культуры. Православные мастерские «Русская икона». [Электронный ресурс]. URL: https://www.ruicon.ru/arts-new/carving/1x1-dtl/shitie/prichashenie_apostolov_evharistiya_hristos_v_okruzhenii/?p_f_23_1=1 (дата обращения 12.03.2023).
- Таблица канонов. Причастие апостолов. Вход Господень в Иерусалим. Сирия, VI век. // Коллекция Библиотеки Медичи Лауренциана. Православные мастерские «Русская икона». [Электронный ресурс]. URL: https://www.ruicon.ru/arts-new/books/1x1-dtl/siriya/soshestvie_duha_svyatogo/ (дата обращения 15.04.2023).

- Церковь Богородицы Эвергетиды монастыря Студеница // Сайт “Иконография восточно-христианского искусства” [Электронный ресурс]. URL: <https://icons.pstgu.ru/monumental/35> (дата обращения 12.04.2023).
- Blondel L., Louail J. Psautier fragmentaire. // Цифровая библиотека Национальной библиотеки Франции Gallica. [Электронный ресурс]. URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b10723175r/f31.item> (дата обращения 12.04.2023).
- Paliotto d'Altare (fine XIII — inizi XIV secolo). // Collezione del Museo della Chiesa. Piacenza Museo. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.piacenzamusei.it/index/it/pagine/visita-al-museo-186/museo-della-collegiata/arredo-sacro.html> (дата обращения 12.04.2023).
- Paten with the Communion of the Apostles. // The Byzantine Collection of the Dumbarton Oaks Museum. Dumbarton Oaks Museum. [Электронный ресурс]. URL: <http://museum.doaks.org/objects-1/info?query=Portfolios%20%3D%20%222607%22&sort=0> (дата обращения 15.04.2023).
- Silver case for the “Jewelled Cross” // Collection of Chapel of St. Peter Martyr, Vatican Museum. Vatican Museum. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.museivaticani.va/content/museivaticani/en/collezioni/musei/cappella-di-san-pietro-martire/custodia-in-argento-della-croce-gemmata.html> (дата обращения 15.04.2023).

Литература

- Айналов Д. В.* Эллинистические основы византийского искусства: исследования в области истории ранневизантийского искусства. СПб.: Типография Скороходова, 1900.
- Грицай Е. И.* Иконография Причащения Апостолов в памятниках лицевого шитья Средневековья. Магистерская диссертация. Московская духовная академия Русской Православной Церкви, 2022.
- Грицай Е. И.* Покровцы из Хальберштадта: редкий извод иконографии Причащения апостолов (в печати).
- Грузинская вышивка // Бериашвили Л., ред. Национальный музей Грузии. Тбилиси: Изд-во Карчхадзе, 2011. С. 232–239.
- Джурич В.* Византийские фрески. Средневековая Сербия, Далмация, славянская Македония. М.: Индрик, 2000.
- Дидебулидзе М.* Кинцвиси // Православная энциклопедия. Т. 33. С. 571–576. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/1684674.html> (дата обращения 12.04.2023).
- Желтов М., свящ.* Литургия // // Православная энциклопедия. Т. 41. С. 240–244. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/2110594.html> (дата обращения: 18.04.2023).
- Захарова А. В., Орецкая И. А.* Книжная миниатюра. // Православная энциклопедия. 2004. Т. 8. С. 253–303. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/383977.html>. (дата обращения 15.04.2023).
- Катасонова Е. Ю.* Материалы к иконографии покровцов в лицевом шитье // Убрус. Церковное шитье: история и современность. СПб., 2006. Вып. 5. С. 4–38.

- Каганкатвацци М.* История страны алуанк // Матенадаран, Ереван, 1984. Сувары.рф. [Электронный ресурс]. URL: <https://xn--80ad7bbk5c.xn--p1ai/ru/content/istoriya-strany-aluank> (дата обращения 15.04.2023).
- Квливидзе Н. В.* «Великий архиерей Иисус Христос» // Православная энциклопедия. Т. 7. С. 451–452. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/150091.html> (дата обращения 12.04.2023).
- Квливидзе Н. В.* Иконография // Православная энциклопедия. Т. 17. С. 615–696. [Электронный ресурс]. URL: https://www.pravenc.ru/text/351651.html#part_78 (дата обращения 15.04.2023).
- Кондаков Н. П.* Памятники христианского искусства на Афоне. СПб.: тип. Имп. Акад. наук, 1902.
- Лазарев В. Н.* Искусство Древней Руси. Мозаики и фрески. М.: Искусство, 2000. // Христианство в искусстве: иконы, фрески, мозаики. [Электронный ресурс]. URL: https://www.icon-art.info/book_contents.php?lng=ru&book_id=121&chap=4&ch_12=0. (дата обращения 12.04.2023).
- Лазарев В. Н.* История византийской живописи. М.: Искусство, 1986. // Христианство в искусстве: иконы, фрески, мозаики. [Электронный ресурс]. URL: https://www.icon-art.info/book_contents.php?lng=ru&book_id=29 (дата обращения 12.04.2023).
- Лидов А. М.* Искусство армян-халкедонитов // Историко-филологический журнал АН Армянской ССР. Ереван, 1990. № 1 (128). С. 75–87.
- Лидов А. М.* Образ Небесного Иерусалима в восточнохристианской иконографии. // Православный поклонник на святой земле. № 2. 2005. [Электронный ресурс]. URL: <http://palomnic.org/journal/2/sz/1/> (дата обращения 12.04.2023).
- Милеуснић С.* Музеј Српске православне цркве каталог. Београд: Музеј СПЦ, 2001.
- Миркович Л.* Искусство церковного шитья. (Продолжение) // Убрус. Церковное шитье: история и современность. СПб, 2009. Вып. 11. С. 11–28.
- Овчарова О. В.* История изучения фресок Нерези: (иконографический аспект). // “Актуальные вопросы теории и истории искусства”, международная конференция. Сайт “Actual-art.org” [Электронный ресурс]. URL: <http://actual-art.org/en/stati/126-st2012/vost-khrist/465-ovcharova-freski-nerezi.html> (дата обращения 18.04.2023).
- Овчарова О. В.* Фрески Нерези (1164) и византийская живопись XII века. М.: Индрик, 2020.
- Панкова М. М.* Еще раз о датировке миниатюр Хлудовской Псалтири // Хризограф. М.: Сканрус, 2009. Вып. 3. С. 339–348.
- Панфилов Ф. М.* Каряя // Православная энциклопедия. 2011. Т. 31. С. 80–101. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/1681041.html> (дата обращения 18.04.2023).
- Покровский Н. В.* Евангелие в памятниках иконографии: преимущественно византийских и русских. М.: Книга по Требованию, 2013.
- Попова О. С.* Пути византийского искусства. М.: Гамма-Пресс, 2013.
- Памятники византийского искусства Собрания Греческой Республики и Государственного Эрмитажа // Византия сквозь века. Выставка. Каталог / под ред. Пятницкого Ю. А. СПб.: Изд-во Гос. Эрмитажа, 2017.
- Сарабьянов В. Д., Смирнова Э. С.* История древнерусской живописи. М.: Изд-во ПСТГУ, 2007.

- Стойнович Д.* Сербское шитье XIV–XIX веков // Выставка музея прикладного искусства Белграда. Каталог 8. М.: Гос. ист. музей, 1973.
- Ткаченко А. А.* Евхаристия. Часть 1. // Православная энциклопедия. Т. 17. С. 533–615. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/348067.html> (дата обращения 12.04.2023).
- Успенский Л. А.* Богословие иконы православной церкви. Коломна: Свято-Троицкий Ново-Голутвин монастырь, Благотворительный фонд «Благо», 2008.
- Успенский Н. Д.* Византийская литургия: историко-литургическое исследование. // Сайт “Азбука веры”. [Электронный ресурс]. URL: https://azbyka.ru/otechnik/Nikolaj_Uspenskij/vizantijskaja-liturgija-istoriko-liturgicheskoe-issledovanie/4 (дата обращения 18.04.2023).
- Шедевры Византии: [каталог выставки] // Гос. Третьяковская галерея; сост. и авт. вступ. статьи Е. М. Саенкова. М.: Государственная Третьяковская галерея, 2017.
- Alferi B.* Hagios Demetrios Katsouris bei Arta — eine kritische Bestandsaufnahme. Diplomarbeit. Universität Wien Phaidra. Wien, 2012. [Электронный ресурс]. URL: <https://phaidra.univie.ac.at/open/o:1287676> (дата обращения 18.04.2023).
- Αχειμάστου-Ποταμιάνου Μ.* Η ζωγραφική της Ἄρτας στο 13ο αἰώνα και η μονή της Βλαχέρνας // Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου για το Δεσποτάτο της Ηλείου, Ἄρτα 27–31 Μαΐου 1990. Αθήνα, 1992.
- Bakalova E.* The Ossuary of the Bačkovo Monastery. Plovdiv: Pygmalion, 2003. P. 68, 104, ill. 59–60, 71.
- Basil Atsalos et al.* Treasures of Mount Athos. Thessaloniki: Holy Community of Mount Athos, 1997. 2 ed. XVI. P. 472. № 11.24.
- Betancourt R.* The Thessaloniki epitaphios: notes on use and context // Greek, Roman, and Byzantine Studies. 2015. Vol. 55. P. 489–535.
- Carr A. W., Nicolaidès A.* Asinou across Time: Studies in the Architecture and Murals of the Pannagia Phorbiotissa, Cyprus. Dumbarton Oaks studies, 43. Washington, DC: Dumbarton Oaks Research Library and Collection, 2012.
- Dekker R.* The Monastery of Apa Thomas at Wadi Sarga: Points of Departure for a Relative Chronology. // Gabra G. and Takla H. (eds.) Christianity and Monasticism in Middle Egypt. Cairo: The American University in Cairo Press, 2017. [Электронный ресурс]. URL: <https://cairo.universitypressscholarship.com/view/10.5743/cairo/9789774166631.001.0001/upso-9789774166631-chapter-1> (дата обращения 15.04.2023).
- Diehl Ch.* Manuel d’art byzantine. Т. 1. Paris: Picard, 1925.
- Dimitrova E.* The Church of Saint Panteleimon at Nerezi. Skopje: Ministry of Culture of the Republic of Macedonia, 2015.
- Dölger F.* Die zwei byzantinischen “Fahnen” im Halberstädter Domschatz // Byzanz und die europäische Staatenwelt: ausgewählte Vorträge und Aufsätze. Ettal: Buch-Kunstverl., 1953. S. 116–127.
- Αρανδάκης Ν. Β.* Ο ναός τῶν Ἀγίων Θεοδώρων τῆς Λακωνικῆς Τρύπης // Ἐπετηρίς Ἐταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν. Т. 25. 1955.

- Δρανδάκης Ν. Β.* Οι τοιχογραφίες του Αγίου Νικολάου στον Άγιο Νικόλαο Μονεμβασίας // Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας. Τ. 9 (1977–1979). Περίοδος Δ': Στη μνήμη της Μαρίας Γεωργίου Σωτηρίου (1888–1979). 1979. Σ. 39, 43.
- Ebanista C.* Il santuario di S. Felice a Cimitile: origini, sviluppo e storia degli scavi // *Napolitano F.* (ed.), 20° Premio Cimitile 1996–2015. Storie personaggi immagini prospettive. Napoli: Guida ed., 2015.
- Ebanista C.* “Spatiosa altaria”: le installazioni liturgiche paleocristiane e medievali del santuario di Cimitile // *Ingenita curiositas: studi sull'Italia medievale per Giovanni Vitolo.* Battipaglia: Laveglia & Carlone, 2018. Τ. 1. Ρ. 213–258.
- Epstein A. W.* The Rebuilding and Redecoration of the Holy Apostles in Constantinople: A Reconsideration // *Greek, Roman and Byzantine Studies.* Cambridge, Mass., 1982. Vol. 23. N 1.
- Evangelatou M.* The illustration of the ninth-century Byzantine marginal psalters: layers of meaning and their sources. PhD thesis. Courtauld Institute of Art (University of London). 2002.
- Θεοχαρη Σ. Μαρία.* Εκκλησιαστικά Χρυσοκεντήτα. Αθήνα: Αποστολική Διακονία, 1986.
- Fourlas B.* Image and Chalcedonian Eucharistic doctrine: a re-evaluation of the Riha paten, its decoration and its historical context // *Byzantinische Zeitschrift.* 2021. Bd. 114, H. 3. S. 1117–1159.
- Freeman E.* Ritual Object, Ritual Space: Art, Agency, and Performance in the Middle Byzantine Liturgy. Diss. Yale University, 2019.
- Fundić L.* A New Hermeneutical Proposal and Redating of the Wall Paintings from the Church of Hagios Ioannis the Theologian in Veroia // Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας. Αθήνα: Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας, 2015. Τ. 36. Σ. 65–78.
- Fundić L.* The wall paintings in the church of St. Nicholas tes Rhodias near Arta: a contribution to the study on its program, iconography and style // *Зорграф. Часопис за средњовековну уметност.* Београд, 2010. № 34.
- Georgievski M.* Icon Gallery-Ohrid. Ohrid: Inst. for Protection of the Monuments of Culture, 1999.
- Gerstel Sh. E. J.* Beholding the sacred mysteries: programs of the Byzantine sanctuary. Seattle, Wash.: Univ. of Washington Press, 1999.
- Grabar A.* Christian iconography: a study of its origins. (Bollingen series XXXV; 10). N. J.: Princeton University Press, 1980. [Электронный ресурс]. URL: <https://archive.org/details/christianiconogr00grab?view=theater> (дата обращения: 12.04.2023).
- Ηλιάδης Ι. Η* «Κοινωνία των Αποστόλων» σε μία κυπριακή εικόνα και η εικονογραφική εξέλιξη της // *Θησαυρίσματα* no. 35. 2005.
- Jerphanion G.* Les églises rupestres de Cappadoce: une nouvelle Province de l'art byzantin. T. 1, pt. 1. Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner, 1925. P. 202–203, il. 24.
- Jerphanion G.* Les églises rupestres de Cappadoce: une nouvelle Province de l'art byzantin. T. 2, pt. 1. Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner, 1925. P. 418, 446.
- Johnstone P.* The Byzantine tradition of church embroidery. London: Tiranti, 1967.
- Jolivet-Lévy C.* Images des pratiques eucharistiques dans les monuments byzantins du Moyen Âge // *Pratiques de l'Eucharistie dans les Églises d'Orient et d'Occident (Antiquité*

- et Moyen Âge). T. 1. Paris: Institut d'Études Augustiniennes, 2009. (Collection des études augustiniennes // Série Moyen âge et temps modernes; 45).
- Jolivet-Lévy C.* Les églises byzantines de Cappadoce: Le programme iconographique de l'abside et de ses abords. Paris: Ed. du Centre National de la Recherche Scientifique, 1991.
- Κατσιώτη Α.* Επισκόπηση της μνημειακής ζωγραφικής του 13ου αιώνα στα Δωδεκάνησα. Αθήνα: Αρχαιολογικόν Δελτίον, 2000.
- Ljubinković R.* L'église de l'Ascension du village de Leskovec // Starinar. Arheološki institut. Beograd, 1951. № 2.
- Λειτουργικό ύψασμα, Επτάφυος, περ. 1300. [Online resource]. // Museum of Byzantine Culture, Thessaloniki. URL: <https://mbp.gr/en/object/epitaphios>. Accessed: 12.04.2023.
- Loerke W.* The monumental miniature // Weitzmann K., ed. The place of book illumination in Byzantine art: Symposium "The place of book illumination in Byzantine art" (Princeton, 1973). N. J.: Princeton University Press, 1975.
- Loon G. J. M., van.* The Meeting of Abraham and Melchizedek and the Communion of the Apostles. // Immerzeel M (ed.). Coptic studies on the threshold of a new millenium: proceedings of the Seventh International Congress of Coptic Studies, Leiden, 27 August — 2 September 2000. Leuven: Peeters, 2004. Vol. 1. P. 1373–1392.
- Mango M. M.* Silver from Early Byzantium: the Kaper Koraon and Related Treasures. Baltimore, Md: Trustees of the Walters Art Gallery, 1986.
- Megaw A. H. S., Hawkins E. J. W.* The Church of the Holy Apostles at Perachorio, Cyprus, and Its Frescoes // Dumbarton Oaks papers / Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies. Washington, DC, 1962.
- Mouriki D.* Stylistic Trends in Monumental Painting of Greece during the Eleventh and Twelfth Centuries // Dumbarton Oaks papers / Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies. Washington, DC, 1980. Vol. 34/35. P. 77–124.
- Muñoz A.* L'art byzantin à l'exposition de Grottaferrata. Rome: Danesi, 1906.
- Downey G.* Nikolaos Mesarites: Description of the Church of the Holy Apostles at Constantinople // Transactions of the American Philosophical Society, Vol. 47, No. 6. Philadelphia. P. 855–924.
- Oretskaia I.* On the style of the Bachkovo Ossuary frescoes // Зограф. Часопис за средновековну уметност. Београд, 2018. № 42. P. 37–54.
- Panayotidi M.* Les monuments de Grèce depuis la fin de la crise Iconoclaste jusqu' à l' an mille. Thèse de doctorat de IIIe cycle, Paris, 1969.
- Panayotidi M.* La peinture monumentale en Grèce de la fin de l'Iconoclasme jusqu'à t'avènement des Comnènes (843–1081) // Cahiers archéologiques: fin de l'antiquité et moyen-âge. Paris: Picard, 1986. Vol. 34. P. 75–108.
- Πάσσαρης Ν.* Η παράσταση της Κοινωνίας των Αποστόλων στη βυζαντινή τέχνη (6ος αι. — α' μισό 15ου αι.). Διδακτορική διατριβή Εθνικον και Καποδιστριακον πανεπιστημιον Αθηνων, Φιλοσοφικη σχολη, Τμημα ιστοριασ και αρχαιολογιασ. Αθηνα, 2015.
- Radojčić Sv. Mileševa.* Beograd: SKZ -Prosveta, 1963. P. 69–71.
- Σαρρηγιαννίδου Χ.* Ο ναός του Αγίου Νικολάου του Τζώτζα Καστοριάς — The church of Hagios Nikolaos tou Tzotza in Kastoria (with Apostolos Saraferas and Amalia Gimourtzina).

Καστοριάς: Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού // Εφορεία Αρχαιοτήτων Καστοριάς, 2015. Academia.edu. [Электронный ресурс]. URL: https://www.academia.edu/38740475/%CE%9F_%CE%BD%CE%B1%CF%8C%CF%82_%CF%84%CE%BF%CF%85_%CE%91%CE%B3%CE%AF%CF (дата обращения 12.04.2023).

Starodubcev T. Причешће апостола у Раваници // Зограф. Часопис за средњовековну уметност. Београд, 1995. № 24. Academia.edu. [Электронный ресурс]. URL: <https://academia.edu/resource/work/37054172> (дата обращения 12.04.2023).

Strohmaier P. Vom liturgischen Textil zum Werbebanner? Zwei byzantinische Goldstickereien im Dom zu Halberstadt // Zeitschrift für Kunstgeschichte. Vol. 80, no. 2, 2017. S. 219–246.

Stylianou A., Stylianou J. The Painted churches of Cyprus: treasures of Byzantine art. 2. ed. Nicosia: A. G. Leventis Foundation, 1997.

Venturi A. Dall'arte barbarica alla romanica. // Storia dell'arte italiana; vol. 2. Milano, 1902. P. 502–503, pic. 355–356. [Электронный ресурс]. URL: <https://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/venturi1902bd2/0522/image> (дата обращения 12.04.2023).

Walter Ch. Art and ritual of the Byzantine Church. London: Variorum Publ., 1982.

Wessel K. Abendmahl und Apostelkommunion. Recklinghausen: Bongers, 1964.

White A. W. The artifice of eternity: a study of liturgical and theatrical practices in Byzantium. Diss. College Park, Md., University of Maryland, 2006.

Winfield D. C., Hawkins E. J. W. The Church of Our Lady at Asinou, Cyprus: a report on the Seasons of 1965 and 1966 // Dumbarton Oaks papers / Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies. Washington, D. C., 1967. Vol. 21.

Woodfin W. T. Liturgical textiles // Helen C. Evans, ed. Byzantium: faith and power (1261–1557). New Haven: Metropolitan Museum of Art, 2004.

Woodfin W. T. The embodied icon. Liturgical Vestments and Sacramental Power in Byzantium. Oxford: Oxford University Press, 2012.